

Hapuhã Juãw Juãw kot Jejus kôthkwýjê hwýr kagà nê mẽnh o axkrut kôth mẽn

Juãw na pre mãânên kagàja nhípêx. Jejus nhý hã hkrajê jahkre ho mẽ pa xwýnhjê hõ na pre. Tã hkràmnhwý Gajore mã kagàja nhípêx nê hwýr kumẽ. Na pre Jejus kwýjaja ma krĩ piitã hkôt mẽ kãm Jejus kapêr jarênh o ri mẽ hkôt pa. Jao Gajore nhõ krĩ hwýr pøj nhùm Gajore mẽ hpôx ã mẽ harênh ma nê amnhĩ nhõrkwý hwýr mẽ kuwý. Jakamã nhùm pre htem ma õ krĩ hwýr pa hãmri nê kuri pøj. Nhùm Juãw ã Gajore kot amnhĩ nhípêx anhýr ã harênh ma nê hkĩnh nê hwýr kagàja nhípêx nê kumẽ. Nê kamã kãm mẽhõ pê Xotre kot tanhmã amnhĩ tomnuj to ho pa hã harê. ã na pre Juãwja Gajore mã mẽmoj jarênh nê hã kagà nê hwýr mẽnh anê. Nê kãm:

¹ Pa ixkràmnhwý Gajore? Xà amex? E ot pa awýr kagàja nhípêx nê kumẽ. Apê ixkràmnhwý mex na ka. Inhmã akĩnh.

²⁻³ Na pre ra Kris kôthpahtõ hkwýjaja ixwýr pøj nê tanhmã inhmã ajarênh to. Na ka xep hte Tĩrtũm kôth amnhĩ nhípêx mex rãhã ho ri apa. Pa ajarênh ma nê anhý hã ixkĩnh nê. Nê ato Tĩrtũm wýr o ixpa. Kot ato mex nhùm amex nê ajamakêtkati nê apa ho apa kaxyw. Nê axà hkêt nê amex nê ri apa kaxyw.

⁴ Ixte Tĩrtũm kapêr o mẽ ajahkre o ri ixpa jakamã te mẽ apê ixkra pyræk. Tã pa tanhmã ate mẽ

pahkwýjê nhĩpêx to ho apa hã ajarênh ma nê
ixkĩnh nê.

*Gajore kot tanhmã Jejus kôt hkwyjê ho mex to hã
harênh*

Wam Korĩt 16.10-11

⁵ E ixkràmnhwỳ. Na ka xep hte Jejus kôt pahtōjê
ho mex o ri apa. Aa ate mẽ omunh kêt tã nhũm
htem ma anhõ krĩ hwỳr pa ka mẽ omu nê apê Jejus
kôt mẽ htõ hã mẽ ho mex nê. ãm hãmri na ka hte ã
mẽ hipêx anhỳr o ri apa Gajore.

⁶ Na pre ra mẽ hkwyjaja akupỹn ixwỳr pōj nê mẽ
ixpê Kris kwýjê mã amnhĩ tã ajarê. Amã mẽ hkĩnh
nê ate tanhmã mẽ ho mex to hã ajarê. Nhũm prem
nojarêt ka xep pre mẽ kãm pry hã mẽ apkur xà hã
mẽmoj gõ nhũm mẽ inhmã ajarê. Nà ãm hãmri na
ka hte ã mẽ ho mex o apa anê. ã ate mẽ hipêx anhỳr
o apata ã na hte Tĩrtũm apumu nê hkĩnh nê.

⁷ Na htem krĩ piitã hkôt mẽ kãm Kris kot tanhmã
mẽ panê amnhĩ nhĩpêx to hã harênh kaxyw ma mẽ
hwỳr pa. Nom mẽ apkur xà hprãm xàj mẽ kot Kris
kôt amnhĩ xunhwỳr kêt xwỳnhjê hwỳr pa hkêt nê.

⁸ Jakamã kwa kêr pu mẽ papajaja mẽ pahpê
Jejus kôt mẽ htõ hã mẽ kãm mẽõ hkwy nhõr o papa.
Kot puj mẽ ã mẽ ho ajuta anê nê te mẽ pajaxwỳja
mẽ ãhkô hã ri mẽ kãm Kris jarênh o ri papa pyræk.

Xotre kãm Juãw kapêr mar prãm kêt ã harênh

Matêwre 20.25-28, 23.1-12

⁹ Nê ra ixte anhõ krĩ kamã mẽ apê Kris kwýjê mã
kagà nê mẽnh nhũm mẽ ate kamã harênhta. Na xep
pre Xotreja kuma nê ãm kuma. Kêp mẽ akrãhtũm
prãm xàj kãm ixkapêr mar prãm kêt nê.

10 Na xep hte tanhmā ixto hêx to ho pa. Nom papxipix ixto hêx kêt nê. Măănēn Kris kôt mē pahtōjaja nhỹhỹnh krĩ hō rŭm mē awỳr pan pōj nhŭm xep tanhmā mē amā mē ho hêx to. Nê mē hpôx ā mē omu nom amnhĩ nhōrkwỹ hwỳr mē hwỳr kêt nê. Tā ka mē kurom amnhĩ nhōrkwỹ hwỳr mē awỳ nhŭm xep tee ri ja hā mē apumu nê mē akamā gryk nê mē hā mē amā akir nê Tĩrtŭm mā amnhĩ jarēnh xà hā ixkre nê mē ajano. Na xep hte ā amnhĩ nhĩpêx anhỹr o pa. Jakamā kot paj nhỹrmā ma mē awỳr mō hāmri nê mē apiitā mē anoo mā hā kām akir. Tanhmā kot mē ixto hêx to nê tanhmā kot amnhĩ tomnuj to hā kām akir ka mē apiitā hā inhma.

Mē pahte mē kot amnhĩ tomnuj xwỳnhjê hkôt amnhĩ nhĩpêx kêt ā mē pamā karō

Rukre 6.45; Rōmān 12.9

11 E kwa ixkrāmnhwỳ. Kêr ka ā Xotre kot amnhĩ tomnuj o pa anhỹrja kôt amnhĩ nhĩpêx kêt nê. Mē kot amnhĩ tomnuj o mē pa xwỳnhjaja na htem Tĩrtŭm kôt amnhĩ nhĩpêx kêt nê. No kêt mē kot amnhĩ to mex o ri mē pa xwỳnhjaja na mē kêp Tĩrtŭm kra jakamā kêr ka mē ā mē kot amnhĩ nhĩpêx anhỹr xwỳnhjê kôt pix mā amnhĩ nhĩpêx.

Temētre jarēnh

12 Nê Temētre na hte tām ri amnhĩ nhĩpêx nê ām hāmri Tĩrtŭm kapêr o mē ahkre mex nê nhŭm mē piitā axpēn mā mex ā harē. Pa hte ijaxwỳja mē kām mex ā harēnh o ri mē hkôt ixpa ka htem inhma. ām hāmri na pa hte tanhmā harēnh to ho ri ixpa.

Kagà jatur xà

Sikŭn Juāw 12-13

¹³ E kagàja kamã na pa ãm ja pix jarẽ nẽ hã kagà nẽ awỳr kumẽ Gajore. Na pa kormã harẽnh jatur xà mẽn̄h kêt nẽ.

¹⁴ Nom kot paj tokyx ma awỳr mō hãmri nẽ rĩ kormã amã hatur xàm kumẽ.

E kê Tĩrtũm akutã nojarêt rãhã ho pa.

Nẽ ota jar Kris kôt akràmnhwỳjaja awỳr hpěr mẽ. Nẽ kêr ka atar Kris kôt ixkràmnhwỳjê mã ijarẽ.

Tã ãm ja pix. Ixpê Juãw pigêtre na pa ã awỳr kagà nhĩpêx nẽ mẽn̄h anẽ.

Tĩrtũm kapēr ã kagà nyw **New Testament in Apinayé (BR:apn:Apinayé)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Apinayé

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Apinayé [apn], Brazil

Copyright Information

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Apinayé

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

383a4e22-34cd-505f-9cc2-2f9921e7aa9f